

# 1 Pita

## Pas mamî Pita ai sûrû papîmarandî

<sup>1</sup> Karîhasî-handürî, ro Pita Sisasîndî hoafi sahamîndî ha-rîhandeimb-anahî. Godîndî nendî se hîfî hondû hîniŋgîrîhi hehi nou, Pontus, Garesia, Kapadosia, Esia, asu Bitinia hîfî ranîhû burîyei wakarîhindî, sîheimbo pas nda sûrû paparîhandî.

<sup>2</sup> Ape God ai horombo hondû fîfîreandûhî sîheimbo ahamböhünda dîbonîmayundûra Yîfiatî Aboedî ai Godîmbohünda kafoareandürî hîniŋgî-mareandürî. Se Sisas Kraisîndî hoafi süŋgurîhünda asu ahandî horîna sîheimbo popoaiyondürîmbo-hündamboyo God ai dîbonîmayundürî.

God ai sîheimbo moanî hîpoambo-ndeandürühî ŋgusüfo afurîfe kifeimbî hohoanîmo ra afîndî safî mbîsagadûramboane.

### *Yangîrî niŋgombo hohoanîmo*

<sup>3</sup> Awi sîhîrî sîhefî Adükarî Sisas Kraisîndî God asu Ape-ayu ranahambo aboed-ani mbîsefîmboane. Ai ahandî hîpoambofe hohoanîmo afîndî ranî-süŋgunambo sîhefîmbo yangîrî niŋgo hohoanîmo masemunî. Sisasîmbo yîfîhünda botîmarirî, ranîmbo-hündambo-anîmbo sîhîrî amboanî randîhu tükündahumboyefî sefî hohumboanefî asu sîhîrî ranahambo hîmboayefî.

<sup>4</sup> Asu sihiriri ahandi nimor-anefti, ranimbo-hündambo-animbo God ai yangiri niŋgombo hohoanimo engoro ra ndemunimbui sihiriri ranahambo amboa himboayefi.

Rani-moatükun ra sürühoeimbi hamindiyoy hayamboane ŋgiri sümbondo asu moendindo. Muŋgu moatükun ra God ai sihefimbohünda sünambe kikihiramündü nimarumbo-wambo.

<sup>5</sup> Se ahambo anihondumbo-rithori arihündi, ranimboane asu ai siheimbo ahandi ŋginindinambo güre hibadandüra ŋgombo asu bidifiranambo si tükündifemboe. Ra-simboan-animbo ai siheimbo aboedambofe-ndürimboayu ra weindahi-ndifemboe.

<sup>6-7</sup> Ranahambo hihifi-hihifiyehaneisi, ŋga asu se hapondani akidou hinŋgife mamikarambo tñirifo siheimbo sowahi tüküfehane. Ŋga rani tñirifo moatükuninambo God ai sihei anihondumbofe hohoanimo ranahambo refe hoeifendürimbo yahumboani, gor haiambe mandu hoeiarundi nou. Gor ai hepünimbü moatükun-ane, ŋga ai moendindimboe. Ŋga sihei anihondumbofe hohoanimo gorimbo ŋgasündeamboane. Ranimboane asu süngunambo Sisas Kraisi ai weindahi tüküfiyu-ambe-animbo God ai siheimboya aboed-anei mbüsündürühi himboamupuimbo-randeimbi dagadürani asu se ndürümbi hamindi-ndeimboyei.

<sup>8</sup> Asu se moai awi ahambo hoeirithorühi-yeipoani, ŋga se ahambo afindi hohoanimoyahündo arihündi. Hapondani ana ahambo se hoeirithorühi-yeipoani, ŋga asu se

ahambo ngusüfo parihori arihündi. Ndan  
hifi-hifi ndanana hifi  
ndanhündambo-yopoani, nga nüngundihu  
ranahambo hoafindefi sefi, nga wagabeahindi  
moatükun-ane.

<sup>9</sup> Se Godimbo anihondumbo-arihori  
ranimboane asu ai sihei yangiri niñgombo  
aboedambo-reandüri arandi ranahambo se  
hifi-hifi-hififayei.

<sup>10</sup> God ai nindou aboedambo-fembo horombo  
ahandi hoafi hoafiyomo-rundeimbi aiyomo  
wudiþoaporu türüfoaru marundi. Ai God  
siheimbo aboedambo-ndearümbui ranahambo  
hoafimemo.

<sup>11</sup> Kraisindi Yifiafi ai ahamundi fiambe  
nimarimboyo horombo boatei yahoya,  
“Süñgunambo Kraisi ai tihirifo hohoanimo  
ndemündü mbundambo asu ndüri  
adükarümbi-ndümbui,” mehopuri. Raniyomo ai  
rani-moatükuni ra nini-simboani nünghu-nahurai  
tükümandife yahomo houmbo ranahambo  
tümaru hoñgomo.

<sup>12</sup> God ai ahamumbo nafuimepuri, nga asu  
ahandi aboedambofe-munimbo hohoanimo ra  
ahamundi fimbo fehefepurimbo-yopoani, nga  
hoafi ra siheimbo  
farihefe-ndürimbo-hündamboane. Nga aboedi  
hoafi ra hoafi sowandümo homo-rundeimbi ai  
haponda siheimbo masabundüri ranahamboane  
hoafimemo. God ai sünambeahindi Yifiafi  
Aboedi koamarihenda kosowühüyo asu rani  
nginindinambo ai aboedi hoafi ra siheimbo  
hoafimemo. Rani-moatükuni ranahamboanemo  
sünambeahindi nendi ranai-amboani  
fifirindihu yahomo houmbo hohoanimoemo.

*God ai s̄hef̄imbo s̄ürühehindeimbi mb̄in̄imboei yahumboani*

13 Ran̄imboane haponda se d̄iboado-ndühümündi n̄imandei. Ranan̄imbo Sis̄as ai süngunambo weindah̄i tüküfhümbō ran̄i-s̄imboan̄i God ai aboedambofe-ndür̄imbo ranahambo se muṅguambo an̄ihondümbō-nd̄ihindühi h̄imbondei.

14 D̄ibaf̄i hoaf̄i h̄imbor̄iyeimbi n̄imor̄i nahurai God̄ind̄i hoaf̄i h̄imbor̄indei. Horombo ahand̄i-mayo hohoan̄imo ra s̄hei fik̄im̄i yaṅgor̄ikoate-yoambe wamboyeyi asu se s̄hei ṅgusüfoambe hohoan̄imo moaruwai tüküfe-randeimbi hohoan̄imo ra süngur̄ih̄i-mar̄ihündi. Nga awi hapondan-ana ran̄i hohoan̄imo ra se süngund̄ih̄i-mboyeyi.

15 Nga se aboed̄i s̄ürühehindeimbi ham̄ind̄indei, God s̄heimbo d̄ibon̄i-mayundür̄i ranai aboed̄i s̄ürühoeimbi ham̄ind̄iyu nou.

16 Sapo God̄ind̄i hoaf̄i hoaf̄iyohü yahoya, “Roana s̄ürühoeimbi ham̄ind̄i hond-anah̄i ran̄imbo asu se s̄ürühehindeimbi ham̄ind̄indei,” *Wok Pris 11:44-45* meho.

17 Asu Ape ai mam̄i hohoan̄imo süngu-ane mamam̄i nindou ȳiboboreamun̄i arand̄i. Asu se ahambo Ape seihü d̄id̄ibaf̄iyahindo ar̄ihündi ana, asu se nd̄ifo nindou h̄if̄i ndan̄ihü n̄iboadei-ambe God̄imbo hohoan̄imo-ndahündo s̄is̄ir̄i-s̄is̄ir̄i-ndahindühi h̄ibad̄ihümbō hahabodei.

18 Horombo s̄hei amoayeyi-mayo ndor̄ih̄efekoate hohoan̄imo ran̄i-s̄üngu mahahabodei-anei. Nga hapondan-ana s̄heimbo ranambeah̄ind̄i

aboedambo-mareandürî. Nga se fifîrîhindi, God ai moai awarîhefimbî moatükunî gor asu sirfa nahurai ranînambo aboedambo-reandürî, nga wanî.

<sup>19</sup> Nga ai Kraisiñdî horî aboedî ngasündeandeimbî ranamboyu aboedambo-mareandürî. Kraisi aiana hohoanîmo moaruwai-koateimbî sipsip nîmorî nîni moaruwai moatükunî nîmarîkoate aboedî hamîndayo nahurai-ani.\*

<sup>20</sup> God ai hîfî nda nafî-koate-yuambe boateiyu ai Kraisiñbo dîbonîyu hîniñgîmarirî sîheimbo yîfîmbohünda. Nga ho-hombo hapo bîdîfîranî-mboyu-ambe sîheimbo farîhefe-ndîrîmbohünda ranai weindahî hîfî ndanîhü tükümeñiyu.

<sup>21</sup> Ahambo ranîmbo-hündamboanei Godîmbo anîhondümbö-arîhorî. God ai Sisas ranahambo yîfîhündî botîrirî haya bogorîmborirî hîniñgîmarirî. Ranîmboanei se Godîmbo anîhondümbö-rîhorühî hîmboayei.

### *Sîhîrî wandafîndambo ngusüfo pefimboane*

<sup>22</sup> Seana Godîndî hoafî hondü ranî hohoanîmo süngurîhindühî ranîmboanei asu sîhei ngusüfoambe hohoanîmo aboedî mbumundî ranai tükümeñeyondürî. Ranîmbo-anîmbo se wandafî mamîmbo anîhondümbö hondü ngusüfo pandîhindürî. Ranî hohoanîmo rananîmbo se kîkîhî-safîndühümündî nîmboeimbo sîhei

---

\* **1:19:** Sipsip yahurai hamîndî horombo Sudahündî ai hîfokoaru marundî ahei hohoanîmo moaruwai gogorî-hefembohünda.

ngusüfoambe sürühoeimbi hohoanimo ranambo afiñdi simbori ngusüfo pefirindei.

<sup>23</sup> Godiñdi hoafi sesi hoari aboedi nahurai-ane, nga se raninambo simbori yangiri niñgombo tükümehindi. Hoari ra yifiñbo niñindihiyopoani, nga yangiri niñgombo niñindühane. Hoari ra Godiñdi hoaf-ane, nga ai yangiri gedühi niñgo ngomboe.

<sup>24-25</sup> Yini, nga Godiñdi hoafi hoafiyowohü yahoya,

‘Nindou muñguambo aiana nenewohi nahuraiyei hehimboanei,

asu ahei yihuru napo, muñguambo moatükuni ranana nenewohi ahuri nahurai-anendüri.

Ranane nenewohi ranai yapatapariyo pütapiyohane,

nga asu Adükariñdi hoaf-ana koadürümbo-koadürümbo yare yangoromboane,’

*Aisaia 40:6-8*

meho. Nga ndani hoafi ranana sapo siheimbo aboedi hoafi hoafimemondüri ranane.

## 2

*Adükari ana niñmoei aboedi yangiri niñgoweimbi engoro nahurai-ani*

<sup>1</sup> Ranimboane asu hapo-ana se mamikarambo moaruwai hohoanimo, muñguambo tikai hoafi, yimbu hohoanimo süñgufe ho, nindou ñgorümbo moaruwai hohoanimo asu ñgorümbo muñguambo daboadani moaruwai hoafi hohoanimo ranamboani se moani hiniñgindiñdi.

<sup>2</sup> Se simbori tükümehindi ranane asu se Yifiafi Aboedindi-mayo hoafi sürühoeimbi ranahambo wembombondei, nïmori warihündi titi simindimbo rawehindi nou. Ranimbo-animbo hoafi ranı ıngınindınambo sıhei Godımbı süngufe hohoanımo ra nımori horarıhehındi noundowanı, aboedambo-ndearümbui.

<sup>3</sup> Nga asu Godındi hoafi ai yahoya, ‘Se Adükarındi hohoanımo yarıhi hoeirihında-mayoa aparümb-ane asei,’ meho.

<sup>4</sup> Adükarı aiana yangrı nıngombo worımbombo kambohoanı nahurai-ani. Ahambo nındou ai moaruwai-ani sei hehi worımbombo kambohoanı moaruwai sıhehındi nou yarıhorı masıhehorı, nga God ai ahambo aboedi hamınd-ani yahuhaya hoeirirühi maserümundu. Ranımayu ranahambo sowana se sühüsi arıhündi.

<sup>5</sup> Se-amboanı yangrı worımbı kambohoanı nımı nahurai-anei, nga God ai sıhei-mayo fı kambohoanı nımı nahurai ranambo dıdıbafıfe worı ra mamambe-fendüri worımbombohündambo yahumboanı hohoanımoayu. Worı ranambe se Godımbı sıhehi-rıhündeımbı sürühehındeımbı mbumundı hondü anımbıoei. Asu Yifiafi Aboedındı süngu sıhei fımbı Godımbı sıhefe moatükunı nahurai ndahündomboyı Sudahündı sıhefembo sıpsıp hıfıkoaru ahambo sıhou-arundı nou. Kraisındı sünguyo God ai sıhefe hohoanımo ra yıfırayu.

<sup>6</sup> Krais ranahambo Godındi hoafi hoafıyowohü yahoya,  
 “E, hoeirıhi, ro aboedi hamındı worı  
 kambohoanı  
 Saion ngoafıhü kamafoarıheandı.

Nga nindou düdi ai kambohoani ranahambo  
 anihondümbö-ariri ana,  
 ai ngiri ngusüfo nimbidei,” *Aisaia 28:16*  
 meho.

<sup>7</sup> Ranimboane nindou se Adükariambo  
 anihondümbö-rihoreimb sihei  
 hohoanimoambe ai hepünifeimb moatükun  
 hamind-ani. Nga nindou ai ahambo  
 anihondümböfe-koateyeimb ranaheimbo  
 Godindi hoafi ra yare hoafiyowohü yahoya,

‘Sapo nindou worimboru-rundeimb  
 kambohoani hoeirunda mayoa  
 masihoundi  
 ranana aboedi hamindi hond-ane,’ *Buk  
 Song 118:22*

meho.

<sup>8</sup> Asu ngörü bidifirani Godindi hoafi  
 hoafiyowohü yahoya,

‘Kambohoani rananimbo nindou ranaheimbo  
 bendeandüran  
 ai bübürindeih pndeimboyei,’ *Aisaia 8:14*  
 meho. Ai Godindi hoafi süngufekoate-yei  
 arihündi, nga ranimboyei ai bürühümündi  
 mahei God horombo hohoanimomayu süngu.

<sup>9</sup> Nga siheimbo ana God ai dibonimendüra se  
 ahandi mamisir-anei asu God adükari  
 bogorimbo sesi sihehi-rihündeimb animboei.  
 Asu se sürühehindeimb-anei asu ahandi yangiri  
 nend-anei. Se nindou himboahü Adükari ai  
 aboedi hamindi moatükun ratüpurüyu arandi  
 ranimbo wataporimbo-mbirihündamboane  
 yahuhaya diboniyu hiningi-mareandüri. Aiyu  
 siheimbo hoafiyuhü yahuya, se nimb

nimaro-ambeahindî hinîngîrîhi hehi wandî si aboedî safî nîngowanî tüküyahi sinei, mehu.

<sup>10</sup> Horombo se Godîndî nindou-yeipoanî, nga hapondanî ana se Godîndî nindou tüküyahimboanei anîmboei. Horombo-ana God ai moai siheimbo hiipoambo-reandürî randî, nga hapondan-ana ai siheimbo hiipoambo-reandürîmboani.

<sup>11</sup> Wandafî mamî, seana nindou ngorü ngoafîhündîyei hehimbo, asu hei hîfî ndanîhü burîyei wakarîhindî nahurai-aneî. Nga sihei ngoafî hondü ana sünambe-ane anangondürî. Ranîmbo-hündamboane ro siheimbo hoafehandürî nda: Hîfî ndanîhünda hohoanîmo ranî fikîmî wakîndahimboyei, nga ranahambo bündahindî. Nga hohoanîmo ra nindou-yei flambe yangîrî nîngombo ranî-babîdî yifiarîyei rîhündühane.

<sup>12</sup> Nga seana nindou Godîmbo anîhondümböfe-koateyeimbî ranahei hîmboahü aboedî hohoanîmo yangîrî süngundîhindî. Rananîmbo asu ai siheimboya, aiana moaruwai hohoanîmo sünguri-hindürühaneî mbîsahî-ndüranîwanî, asu ai sihei aboedî ratüpurî hohoanîmo ranahambo ndandîhi hoeindî-hindanîwanî God ai nindou yîboböfe si tükündîfeyoanî ai Godîmbo aboed-ani mbîseimboyei.

### *Se bogorî nindou-yomondî hoarehîndei*

<sup>13-14</sup> Adükarîmbo-hündambo munquambo bobağorî siheimbo hîbadündürîmbo anîngomo ahamundî hoarehî yangîrî nîmboei. Gafman

adükari bogori ai gafman nindou  
 bodimondambo hininigi-mareapuri. Ai  
 ninjombo nindou düdi ai moaruwai  
 hohoanimoayei ranaheimbo tinirifo  
 segodürimbohünda asu nindou ai aboedi  
 hohoanimoayei ranaheimbo aboed-anei  
 hoafombohünda hininigi-mareapur-anemo.

<sup>15</sup> Nga God ai sheimboya, se moani aboedi  
 hohoanimo süngundühi ngeiani, asu se nindou  
 ngusüfo-koate bidifiri ai sheimbo nine-hoafi  
 moaruwai hoafinda-hündürani, ranaheimbo  
 aboedi hohoanimo ranambo ahei yafambehü  
 kikihindi-hümündihündüri.

<sup>16</sup> Se nindou ngor-ai sheimbo  
 hifandiyondüri-koate nahurai nimboei. Nga se  
 ngiri nindou ngor-ai hifandiyomuni-koateanefi  
 mbisei hehi moaruwai hohoanimondei. Nga  
 seana Godindi moani ratüpuriyei-rihündeimbi  
 nahurai hamindi hond-animbo nimboei.

<sup>17</sup> Seana nindou munjambo  
 ahinindahündüri. Anihondumbo-rihindeimbi  
 ranaheimbo hohoanimo-ndahündüri. Se  
 Godimbo yihimbondihori asu gafmanindi  
 adükari bogorimbo ahinindahüdo.

*Sihiri Sisasindi hohoanimo yangiri  
 süngundihundühi tinjumbi  
 hohoanimondahumi-ndefimboane*

<sup>18</sup> Moani ratüpuriyei-rihündeimbi, seana  
 nindou ai sheimbo hifandarandüri ranahambo  
 ahinindeihü ahandi hoarehindei. Nindou  
 sheimbo aboed-anemo asu nginindi  
 hoafikoate-yomo rundeimbanemo  
 ranahamumbo hoarehimbo yangiriyopoani,

nga nginindi hoafiyomo-rundeimbi,  
 ranahamundi hoarehi amboani nimboei.

<sup>19</sup> Se Godimbo yangiri

hohoanimo-yahündowohü heiani, asu nindou ai  
 siheimbo tñjümbi hohoanimo ra moani  
 sahündürani asu se rani hohoanimo ranahambo  
 moan-ane sei hehi animboei ana, God ai  
 ranahambo aboed-ane rananas mbüsümbui.

<sup>20</sup> Nga se moaruwai hohoanimoeyiani, asu  
 nindou ranai siheimbo rani-süngumbo  
 hariyahündürani, asu se ranahambo moan-ane  
 ase ana, asu ngörü nindou ai hohoanimo  
 ranahambo ngiri aboed-ane mbüsu. Nga se  
 aboedi hohoanimo rani-süngu  
 sünguri-hindühimbo heiani, asu nindou ranai  
 siheimbo rani-süngu hariyahü-ndürani, asu se  
 ranahambo moan-ane sei hehi animboei ana,  
 God ai siheimbo hihifi-hihifi-ndümbui.

<sup>21</sup> Nga God ai siheimbo rani tñjümbi  
 hohoanimo ndahümündi yahuhayamboyu  
 kafaore hininigi-mareandüri. Ranimboyu Krai  
 amboa tñjirifo masemündu siheimbo  
 farife-ndürimbohünda. Ranimboyu ai anümi  
 nahurai siheimboya ai-amboa yarhi  
 hoeirhindühi rani-süngumbirihinda yahuhaya  
 yare masihendi.

<sup>22</sup> Nga ai moai nini-moatükunimbo moaruwai  
 hohoanimo ratüpur ra süngureandi asu  
 nindou mami ai-amboani moai  
 himboriyuwan tikai hoafi ahandi  
 yahamo tüküfeyo, nga wani. *Aisaia 53:9*

<sup>23</sup> Nindou ai ahambo moaruwaimbo-fimbo hoafi  
 hoafimeyomondowa ranimbo ai moai  
 ahamumbo simbori moaruwaimbo-fepuri hoafi

hoafi+yu. Nindou ai ahambo asübusi afindi  
 sabudowan+ ai moai simbori  
 moaruwaimbo-ndiheapur+mbayah+ yahu, nga  
 wani. God ai mbumundi  
 yibobore-randeimbi-wamboane ranimboane  
 asu Krai ai ahambo anihondumbo-rirühi  
 ahandi fi Godindi warambe ninendi+mareandi.

<sup>24</sup> Aiyu ahandi+hoari sihefi moaruwai

hohoani+mo ra ahandi finambore semündü hu  
 nimi+ keimbi karihe-ndeimbi+fihi yifi+mayu.  
 Sihiri+ moaruwai hohoani+mo ra hini+ngife hefe,  
 asu mbumundi hohoani+mo rani yangiri+  
 süngufembohünda ai yifi+mayu. Nindou ai  
 ahandi fi ra moaruwaimbo-marundi, nga asu  
 raniyo sihiri+ aboedi+ tükümehundi.

<sup>25</sup> Nga horombo-yei se sipsip moani mamikarihi  
 buriyei wakimar+hindi nahurai-mayei, nga asu  
 hapondan-ana se sipsip hifanda-randeimbi  
 sowahi hihiri+yahi ahei nahurai masinei.

### 3

#### *Anihondumbo-rihindeimbi-yei hohoani+mo*

<sup>1-2</sup> Moani ratüpuriyei-rihündeimbi ai ahei  
 hifandirandüri-randeimbindi hoarehi  
 aniboadei nou nimorehi se-amboani sihei  
 nindowenih+ ranahamundi hoarehi nimboei.  
 Ranimbo asu nindowenih+ bidifiri+ Godindi  
 hoafi süngufekoate-yomondeimbi ranai,  
 nimorehi sihei Godimbo ahini hohoani+mo asu  
 mbumundi hohoani+mo ra hoeindi+wuri+ houmbo  
 ai-amboani Godindi hoafi  
 anihondumbo-ndumboemo. Se rani-moatükuni  
 ranahambo hoafi+koate-ayei amboani, ai

anihondümbö-ndumboemo sapo sihei  
hohoanimo aboedi yangiri-wambo.

<sup>3</sup> Asu nimorehi se fi-hoeari sihei  
moanambuhü rani yangiri aboedi  
yihurunambo yihuru-ndihümboyei, ro aboedi  
himbondefo mbisei hehi. Sapo se sihei  
mbirinanji didiboado-arhind-ane, misinji  
yihuruaye-ane asu hoeari se ndorihoeimbi  
yihuruyei arihündi ranane. Se raniambo yangiri  
hohoanimo-ndeimboyei.

<sup>4</sup> Nga sihei ngusüfoambe hohoanimo  
ranahambo-animbo randihi yihurundihündi.  
Rananimbo asu yihuru wagabe ragu amaro  
ranai ana ngiri awandihoyo. Rani hohoanimo  
ranana sapo didiboadofe hohoanimoyohü,  
himboari hoafendi ningombo ratüpuri  
hohoanimo-ane. Nga rani hohoanimo-ane  
Godindi himboahü aboedi hamindayo.

<sup>5</sup> Sapo horombo hondü Godimbo ngusüfo  
parihoreimbi nimorehi ai Godimbo  
anihondümbö-rhorühi hifandirihori  
marihündi ayei yahurai yarihi yihuruyehi asu  
ahei nindowenih-yomondi hoarehi manimboei.

<sup>6</sup> Mami yahurai Sara ai ahandi nindowenih  
Abrahamimbo yangiri sünguririhü nindou  
bogori yahondo marandi. Nga hapo-ana se  
aboedi hohoanimo ra süngurihindühi  
nini-moatükunimbo yihimbokoate-aye ana, se  
ahandi nimorehi nimori nahurai-anei.

<sup>7</sup> Mami, rani-süngumbo-animbo nindowenih  
se-amboani sihamundi nimorehi  
rani-babidimbo ningombo ai nginindiyepoani  
mbisimo houmbo ndondu

hohoanimo-ndundüri. Se aheimbo ahinindimondüri, nga asu ai-amboani se-babidi God yangiri koadürümbo niŋgombo hohoanimo semunimboayu ra ndahümündimboyei. Se rawarundi ana, ngiri nini-moatükun se Godimbo didibafefundi ranahambo mbusümo kikindeandi.

*Nindou bodomondambo aboedi  
hohoanimo-ndefimboane*

<sup>8</sup> Haponda ro wandi hoafi moendi ndihea samboanahi. Munguambo se moani mamani rani-süŋgufimbi hohoanimo yangiri hohoanimondei asu simbori hohoanimurindei. Asu apodoho nahurai simbori ngusüfo pefirindeih simbori hipoambo-firindei asu sihei fi hifinambo-ndihindi.

<sup>9</sup> Se nindou bodimondi ai siheimbo moaruwaimbo-ndihindürani, asu se aheimbo hihindih moaruwaimbo-ndihindürimboyei. Asu ai siheimbo hoafi moaruwai hoafinda-hündürani, se aheimbo hoafi moaruwai ra hihindih hoafinda-hündürümboyei, nga wani. Nga ai siheimbo randihindürani ana, asu se Godimbo didibafi-ndahindo aheimbo aboedi-aboedifembohünda, nga sapo God ai siheimboya mborai yahu aboedi-aboedifendürimbo kafaore hinŋgi-mareandüri.

<sup>10</sup> Nga,

‘Nindou düdi ai hihifi-hihifiyuhü  
aboedi gedühi niŋgombo hohoanimonduhü  
ana,  
asu ai moaruwai hoafi hohoanimo

asu tɪkai hoafi hohoanimo ra  
hɪnɪŋgɪ-mbɪreand-amboane.

11 Asu ai moaruwai hohoanimo ra hɪnɪŋgɪnde  
mbunda,  
aboedɪ hohoanimo ra  
sɪŋgu-mbɪreand-amboane.

Ai nindou muŋgu-babɪdɪmbo aboedɪ-aboedɪfe  
nɪmarɪmbohũnda tɪŋɪrɪfoyeihɪ  
mamɪ ranɪ hohoanimo yangɪrɪ  
sɪŋgu-mbɪrɪhũndamboane.’ *Buk Song*  
*34:12-16*

12 Nga Adũkarɪ aiana mbumundɪ nindou  
ranaheimbo, ahandɪ hɪmboarɪna  
hɪmboa-pareandũrũhɪ asu ahandɪ hɪmbona ahei  
dɪdɪbafɪfe hoafi ra hɪmborɪyu arandɪ. Nga  
nindou ai moaruwai hohoanimoayei, Adũkarɪ ai  
ranaheimbo refepoanɪ yahuenũŋgumbo-wambo.

*Sɪhɪrɪ aboedɪ hohoanimoayefɪ ranɪmbohũnda  
tɪŋɪrɪfo-ndefɪmboane*

13 Asu se aboedɪ hohoanimo ranahambo  
hũti-hũtiyeihɪ sɪŋgurɪhi arɪhũndɪ ana, sɪheimbo  
nindou dɪdai  
moaruwai-moaruwaimbo-mandɪhindũra?

14 Nga se aboedɪ mbumurɪhoeimbɪ  
hohoanimo ra sɪŋgurɪhũ heianɪ,  
ranɪmbo-hũndambo nindou ai sɪheimbo  
moaruwaimbo-fendũrɪmboayei ana, asu se  
hɪhɪfɪ-hɪhɪfɪndei. Nga se aheimbo  
yɪhɪmboyopoanɪ asu afɪndɪ hohoanimoyopoanɪ.

15 Nga sɪhei hohoanimo ranɪnambo-anɪmbo  
Kraisɪmbo ahɪnɪndeiɪ Adũkar-ani mbɪsei hehi  
hohoanimo-ndahũndo. Asu nindou dũdɪ ai  
fɪfɪrɪfe hoafɪmbo sɪheimbo dũdũndahindũrũhɪ,  
‘Nɪmboe Kristen se ranahambo

anihondümborihindühi himboayei,  
 mbisahündürani, asu se simbori aheimbo  
 rani-moatükunî ranahambo diboardondihi  
 hoafindahündürî. Nga asu se aheimbo aboedi  
 hohoanimo-ndahündürühi hininğirou-safi  
 animbo hoafindahündürî.

<sup>16</sup> Sihei hohoanimo ra hütikoate Godindi  
 himboahü aboedi yangirimbeyo-wamboane.  
 Rananimbo asu se Kraisimbo süngufe  
 hohoanimo aboedi ra sünguarihindi ranimbo  
 nindou ai siheimbo tirifoefe hoafi  
 hoafindahündürî mbundihü asu randihi  
 himbondei-anîwanî ahei hoafi ranahambo  
 amonanğirîndeimboyei.

<sup>17</sup> Aboedi hahabodianî ranahambo tiririfo  
 tükefeyo ana, aboed-ane, God ai ranimbo  
 yifiriyu. Nga asu moaruwai hohoanimo ra  
 süngurihündani, tiririfo tükefeyo, ranane  
 moaruwai safayo.

### *Krais ai sihefimbo aboedambo-femunimbohünda yifiyu mbura botimefiyu*

<sup>18</sup> Sihefimbo God sowanambo semindimuni  
 hafombohündamboyu mbumundi  
 hamindi-mayu ranai nindou moaruwai-mayei  
 ahei fondihümbö mamimbo yangiri yifimayu.  
 Nindou ahandî fi ra hifokoa-marurüyosi, nga  
 asu God ai ahandî yifiafi ranahambo yangiri  
 botimariri.

<sup>19</sup> Rasimboani raniyu ai yifiafiyu haya hu  
 yifiafi ngoafihü yifiafi karabusambe animboei  
 ranaheimbo ahandî hoafi ra  
 wataporimbo-mararü.

<sup>20</sup> Yifiafi ranana sapo Noa ai sip nafirandambe asu God ai moani sisikoate nindoumbo hifanda nunguambe, nindou ranai Godindi hoafi sungufekoate-mayei ahei yifiafimboyu hu wataporimbo-mararu. Nindou bidifiri 8 yangiri sip ranambe hoenambo aboedambo-mehindi.

<sup>21</sup> Hoe ra hunduryeimbi ranahambo sissam-ane asu raninambo se aboedamboayahi arihundi. Hunduriyeimbi hoe ranana sihei fi afisaho ra popoifoe-femboyopani. Nga hunduryeimbi hoe ranana se Godindi hoafi sungufembohunda ai-dibo hoafi femindi masihefeyo hoaf-ane. Sisas Krai ai yifihundi botimefiyu raninamboyei se aboedamboayahi arihundi.

<sup>22</sup> Asu ai sunambe hafu Godindi warihondani bogorimbofi amaru. Ranane asu sunambeahindi nendi, nduri adukarumbi, asu nginindi adukari hohoanimbü munguambo ranai ahandi hoarehi aningomo.

## 4

### *Moaruwai hohoanimo horombo sungumarihindi ra hinigindhindi*

<sup>1</sup> Krai ai sihefimbohunda ahandi fiambe asubusi afindi masemundu. Rani sungumbo-animbo se-amboani ai ramefiyu nou randihindan-animbo rani hohoanimo ranai siheimbo ngininda-mündürimboe. Nga nindou düdi ai Kraisimbohunda ahandi fiambe asubusi yahurai asemundu ana, moaruwai hohoanimo ranahambo sunguarandi ranambe moai hu.

<sup>2</sup> Se hifi ndan+hü fi-hoeari kapeihü nimbœi-ambe sihei horimbodidi hohoanimo süngufe-poani, nga God yifirayu ra süngund+hindi.

<sup>3</sup> Horombo se ndeara afindimbo ndifo nindou ai Godimbo an+hondumbofe-koateyeimbi ahei hohoanimo ran+süngumar+hi hei-ane. Sapo se ndan+moatükun+ ndan+yo süngumar+hündi: Nimorehi sisi+himo hohoanimo, nindowenih+ birab+reimbi hohoanimo, moaruwai moatükun+ ranahambo ngusüfo pefehumbo hohoan+ife hohoanimo, bia sim+ndi hefe mam+kar+ hohoanimo, af+ndi sesesimbo sih+ moaruwai ham+ndi hohoanimo, asu bia sim+ndi moaruwai hohoanimo patimbo ho hohoanimo asu sisam+ god tikaimbo did+ba+ife amoan+ngimbo hohoanimo ran+ hohoanimo ra horombo se süngurühü mar+hündi.

<sup>4</sup> Nga haponda an+hondumbofe-koate nindou ranai ai-bab+di se hokoate-yeih+, moaruwai ham+ndi hondü hohoanimo mengoro ra süngufekoate-yeiani, asu ai ranahambo ndar+hi hoeir+hinda mayoa, siheimbo tir+foar+hi hoafehündüri.

<sup>5</sup> Nga süngunambo-animbo sapo God ranahandi h+imboahü ai moaruwai moatükun+ ratüpur+mayei ra di+boadond+hi hoafi-mbeyahündo-wamboane. God ranai ana ai-ani nindou yang+ri nimbœim+ane asu yif+yeim+ane ahei hoafi ra h+imbor+imbohünda h+imboayu.

<sup>6</sup> Ran+imboane asu aboedi hoafi ra yif+yeimbi aheimbo bokar+hefemboane. Ai yif+mayei nindou moaruwai hohoanimo+mayei ra yif+yei

ar+hündi nou ahei moaruwai hohoanimo rani-süngumbo. Nga aboedi hoafi ranaheimbo bokari-hefemboane ai yifiafi niñgombo yangiri koadürümbo niñgomböhünda God rawefiyu nou.

<sup>7</sup> Munguambo moatükuni müngumbo-ayo rani si ra ndeara akim-ane. Rani+mboane asu se sihei fi ra siheihoari hibadihümbo, ndondi hohoanimondei kikihindi-hindühimbo Godimbo didibafindahindo.

<sup>8</sup> Anihondümbo-rihindeimbi siheihoari simbori ngusüfo pefirindeihä, rani hohoanimo aboedi se moani nginindi kikihi-safindhümüdi. Rananimbo nindou ai ngorümbo ngusüfo parareandi ana, ahandi moaruwai hohoanimo ranahambo amboawi mbüsümbui.

<sup>9</sup> Nindou ai sihei worina ngeiani, aboedi wataporimbo-ndihündürühi, moani sisiakoate sesi moatükuniyo, fondiyu, ra simbori seirüdei.

<sup>10</sup> God ai siheimbo ra sihafä warihü rani-moatükuni wudimbeyo-wamboane yahuhaya masihend-ane. God ai siheimbo moani hipoambo-reandürühi mamami rani-poani rani-poani ratüpurä yimumareandürä se nindou bidifiri babidi simbori fehefiridei yahumbo. Sapo nindou mamä ngorüdi ratüpurüyuanä, ra ndore hifandarandi yahurai hamind-animbo randihindi.

<sup>11</sup> Nindou ngorü ai bokarihai arandi ana, ai God hoafimayu nahurai bokari-mbirihend-amboane. Nindou ngorü ai bidifirambo farihendürä arandi sapo God ai rani nginindi masagado raninambo-animbo

bidiñirambo mbifar+hendür-amboane.  
 Ranan+ambo Sisas Krais+ndi wari-süngu asu  
 God+ambo adükar-ani mbiseimboyei.  
 Koadürü-koadürümbo God ai ndüreimbi asu  
 ngin+ndeimb-ani. Nga an+hondü-ane.

*Kristen+yafe asübusi sem+ndi hohoan+mo*

<sup>12</sup> Wandafi mam+i, gor refe hoeifembohünda  
 hai-ambe mandu hoeiarundi nou, s+heimbo  
 sowahi asübusi af+ndi tükefeyo ranahambo se  
 hepün+nda-himboyei. Se ranahamboya  
 rani-poan+imbo moatükun-ane tükefeyo mb+sei  
 hehimbo hepün+nda-himboyei.

<sup>13</sup> Kraisi ai asübusi masemündu, nga se-amboa  
 ai-bab+di+imbo masahümündi asu ranambo se  
 h+hifi-h+hifi+ndei. Ranan+imbo asu sünguna  
 ahandi ngin+ndi moatükun+i weindah+i  
 tüküfeyo-ambe s+hei ngusüfoambe h+hifi-h+hifi  
 af+ndi tükünd+femboe.

<sup>14</sup> Krais+imbohündambo wambo se nindou  
 amur+i ai s+heimbo n+ne hoafi moaruwai  
 hoafehündür+i ran+imbo h+hifi-h+hifi+ndei. Nga  
 sapo s+hei flambe God+ndi-mayo hepün+feimbi  
 Yifiafi amaro ran+imbo-hünda.

<sup>15</sup> H+fokoefembo hohoan+mo, hühbuhün+i  
 hohoan+mo, moaruwai hohoan+mo ratüpuri,  
 ngoründ+i ratüpuri sehe-fehefe hohoan+mo,  
 ran+imbo-hündambo asübusi asahümündi ana, ra  
 moaruwai-ane.

<sup>16</sup> Nga asu se Kristen-ayei ran+imbohünda  
 asübusümb+i moatükun+i ra s+heimbo sowahi  
 tükünd+feyoan+i, ranahambo  
 amoan+ngi+ndeimboyei, nga se God+imbo  
 h+hifi+ndi+hori sapo se Kristen  
 ndür+imb-aneimbohünda.

17 Nga God ai ahandi siri yibobofemboayu rani si ra ndeara tukufemboane. Asu ai ahandi siri siheimbo boatei yiboboareanduri ana, asu nindou Godindi-mayo aboedi hoafi anihondumbofe-koate-mayei ranaheimbo tinjirifo afindi safi tukundifemboe.

18 Nga ranimbo Godindi hoafi yare hoafiyowohu yahoya,  
 'Nindou suruhehindeimbi ai aboedambofe ra tinjumbayo ana,  
 asu nindou Godimbo hohoan+mokoate asu moaruwai hohoan+mombo sungurihindeimbi ra nungumandahia?'  
*Sindaun 11:31*

meho.

19 Ranimbo-hundamboane asu God ai ahandi hohoanimonambo nindou bidifiri ai tinjirifombu hohoanimo asahumundi ana, nindou ranai moani aboedi mbumundi yangiri ngehumbo asu ahei fi ra God nafira-randeimbi ahambo yangirindahundo. N+ne ai horombo hoafiyu masihendi ra randeambui.

## 5

### *Hifandirundeimbi seana Godindi sipsip ra hihadunduri*

1 Ranimboanahi haponda ro sihei hifandiru-rundeimbi ahamumbo hoafindahapuri samboanahi. Ro-amboani hifandirihirihandeimb-anahi. Ro wandi himboari-namboyo Sisasimbo hoeirihina ai asubusi ra masemundu. Ngiri amitata God ai Krai adukari hamind-ani weindahi nafuindu, nga ro-amboa ai-dibo aboedi nimboamboyahai.

<sup>2</sup> God ai nindou s̄hamundi war̄h̄umareandür̄i ranaheimbo ndondu h̄badundür̄i. Sapo sipsip h̄ifandi-randeimbi nindou sipsip h̄ifandarandür̄i nou, s̄hamundihoari hohoan̄imondi mo houbō randundi God ai yifirayu nou. Nindou ŋgorü ai s̄hamumbo h̄üti-h̄üti nou reandür̄imbo-yupoani. Asu se kaki sem̄indimbo ratüpur̄imbo hohoan̄imo-ndimboemo, ŋga s̄hamundi hohoan̄imonambo fand̄ihaundür̄i.

<sup>3</sup> Asu se nindou God ai s̄hamundi war̄iwami h̄in̄iŋ̄imarearü ranaheimbo ŋ̄in̄indi h̄ibadu-ndür̄imboemo, ŋga wani. Se aboedi ratüpur̄i yanḡiri animbo ranaheimbo nafuindi-mondür̄ani ai rani-süŋgu-mb̄ir̄ihind-amboane.

<sup>4</sup> Ranan̄imbo asu sipsip h̄ifandira-randeimbi hondü Kraisi ai weindah̄i tükündüfihi rani-simboani se ramarundi ran̄imbohünda aboedi ham̄indi koadür̄umbo-koadür̄umbo niŋgombo tak̄ini ndowandümbōemo.

<sup>5</sup> Rani süŋgumbo-an̄imbo asu akohoandi nindou se boaḡiri nindou-yomondi hoarehi niŋgomo. Ranan̄imbo muŋgumbo se s̄heihoari fi h̄if̄inambofe hefe wandafi mam̄imbo fand̄ihehindür̄i. Sapo,

‘God aiana nindou ahei fimbo bor̄iyeiani,  
ranaheimbo h̄if̄inambo-reandür̄uhani,  
ŋga asu nindou d̄id̄iyei ai aheihoari fi  
h̄if̄inambo-r̄ihindeimbi  
aheimbo ana d̄id̄iboado-reandür̄uhani.’

*Sindaun 3:34*

<sup>6</sup> Se s̄heihoari h̄if̄inambondihi hehi God̄indi ŋ̄in̄indi ham̄indi war̄i hoarehi ranihü nimboei. Ranan̄imbo asu ai ahand̄ihoari

nini-simboaniyu hohoanimoayu rani-simboani  
sheimbo ndürimbanei mbüsümbui.

<sup>7</sup> God ai sheimbo afindi  
hohoanimo-yundürühani, nga se shei  
ngusüfoambe afindi hohoanimo amarondüri ra  
ahandi warihü digehindi.

<sup>8</sup> Se hohoanimondei kikhindihindüh  
ndondhi hibadhündi. Nga Satan ai shei  
hürütimb-ani asu sheimbo  
moaruwaimbo-fendürimbo yahumboani  
amoasiri ai ninihondi mbüfe sesimbo yaho  
haya hoahoango wakareandi nou.

<sup>9</sup> Se anihondümbofe hohoanimo aboedi rani  
yangiri kikhindü-hümündi  
nimboeimbo-animbo asu Satan gündihorüh  
raguanambo-ndihorüh moani nginindi  
hamindi nimboei. Se randhi fifirindhindüh  
hohoanimondei, shei wandafi mam  
muṅguambo hifi ranihü amarei ai-amboani se  
tiṅirifo asahümündi nou yarhi sahümündihanei.

<sup>10</sup> Nga God ai nindou hipoambofe hohoanimo  
ra nimindhani. Aiyu se Krais-babidi niṅgombo  
ahandi nginindi si aboedi koadürümbo  
niṅgoweimbi ra semindimbohünda diboniyu  
hininṅi-mareandüri. Asu se moani bodifombo  
nindou-yafe tiṅirifo ra ndahümündi mbundühü  
asu süṅgunambo-animbo asükaindu ai  
ahandihoari sheimbo wudiwudi-ndeandürüh  
ṅinamündündüra nginindi nimboemboyei.

<sup>11</sup> Ahambo sowahi ana muṅguambo nginindi  
ra koadürümbo-koadürümbo mbenjori. Nga  
anihond-ane.

<sup>12</sup> Pas nda Sairas ai farihendiri hayambo sürü  
papimara-ndamboanahi hoafiyahi, nga wandafi

nda ro anihondümborihinimboanahi. Asu  
hoafi pas ndanambe ra Godindi moani  
hipoambofe hohoanimo hondü ranahambo  
anihondümborihinimboanahi sürü  
paparhandi. Nga moani hipoambofe  
ranahambo ndondhi kikhindi-hümündi  
nimboei.

<sup>13</sup> Anihondümborihindeimbi nindou  
Babiron\* ngoafihündi sapo God ai ahandi hoafi  
süngufembohünda se-babidi hiningimarearü  
ai-amboani sheimbo hihifarhündürü. Ranü  
asu wandi nimori Mak amboani sheimbo  
hifarandürü.

<sup>14</sup> Kristeniyafe hohoanimonambo se simbori  
wakikhürindei ndühündi.

Mungumbo se Krais-babidi nimboeimbo shei  
ngusüfoambe afurifimbi hohoanimo  
mbimarind-amboane.

---

\* **5:13:** Nda kafoefe hoaf-ane, nga ahandi nimindi moai  
fifirihündi. Nindou bidifiri hohoanimoyeihiya, Rom-ane asei,  
nga bidifiri hohoanimoyeihiya mungumbo Kristen ai ahei hifi  
hiningirühi hehi nimboei wakarhindi horimbo Suda ai Babiron  
ngoafihü asu hifihü mamarei nou, asei.

**Godindï Hoafi**  
**The New Testament in the Angor language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Angor long Niugini**

Copyright © 2001 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Angor

Contributor: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 12 Dec 2025  
c500d379-d0cf-5c22-9613-91d7bcc63af3